

## RFQ of purchasing and installation the PVC Turkish for six schools at Faryab province

Reannouncement No: DAARTT- 430/2					
Project No: SCH268/ DNP- 57, 63, 64, 68, 69, 73					
<b>Background:</b> DAARTT (Danish Assistance to Afghan Rehabilitation and Technical Training) is an INGO established in Afghanistan by the Danish People's Aid (DPA) in 2004. DAARTT is specialized in construction and capacity building in all aspects of construction. DAARTT's core staff consists of experienced Afghan engineers, architects, and management board. DAARTT has constructed more than 100 schools, clinics, and other buildings. Recently DAARTT has Started Humanitarian program as well in Afghanistan.					
<b>Item description and specification:</b>					
#	Description	unit	Quantity	Unit cost	Total cost
1	<b>Safirpen Turkish PVC 7000x7000 for windows</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spacer 12mm Turkish.</li> <li>• Humbling chemical materials Turkish.</li> <li>• double Glass 4mm Iranian</li> <li>• Internal channel found steel 0.8mm Iranian.</li> <li>• Aluminum Handle holding grade Turkish.</li> <li>• zinc Joint connector 2mm Turkish.</li> <li>• Hang L=10cm, W= 110gr Turkish</li> </ul> <i>(All materials should be considered best quality)</i>	M <sup>2</sup>	622		
2	<b>Safirpen Turkish PVC 7000x7000 for Door</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panel Board 20mm Turkish.</li> <li>• Spacer 12mm Turkish.</li> <li>• Humbling chemical materials Turkish.</li> <li>• double Glass 4mm Iranian</li> <li>• Internal channel found steel 0.8mm Iranian.</li> <li>• Aluminum Handle holding grade Turkish.</li> <li>• zinc Joint connector 2mm Turkish.</li> <li>• Hang L=10cm, W= 110gr Turkish</li> </ul> <i>(All materials should be considered best quality)</i>	M <sup>2</sup>	24		
3	<b>Fly Screen Turkish for windows.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Profile Aluminum Turkish size 25x17 mm</li> <li>• Hang Turkish</li> </ul> <i>(All materials should be considered best quality)</i>	Sheet	357		
<b>Total Amount</b>					
<b>Attachment:</b> one page vendor Application form					
<b>Delivery location and Schools Name:</b>					

- Faryab Province, Rahee Abdel district, Rahee Abdel village, Rahee Abdel primary school, from Maimana to project 60-kilometer and 30-kilometer Rural roads.
- Faryab province, Gurziwan district, qala khowja Village, Bebe Hafasa girls' primary school, from Maimana to project 70-kilometer Rural roads
- ryab province, Khabir district, Saregh Tala Village, Saregh Tala mix primary school, from Maimana to project 75-kilometer and 30-kilometer Rural roads.
- Faryab province, Qaisar district, As Hab Kaf Village, As Hab Kaf primary school, from Maimana to project 65-kilometer
- Faryab province, Gurziwan district, khowja Ghar Village, Khowja Ghar mix primary school, from Maimana to project 90-kilometer Rural roads.
- Faryab province Qaisar district, Berka village, Berka Girls primary school, from Maimana to project 50-kilometer Rural roads.

**Type contract:** end of project work

**Announcement period:** November 21, 2024 – November 27, 2024

**Quotation validation:** 30 days from date of submission

**DAARTT Office Address:** Kabul City, 4<sup>th</sup> District, kulola pushta, Burje Barq Bus Stop, Street No 6, Etifaq Street, House No. 11

No: +93(0)791910566

**Tender Conditions: شرایط مناقصه**

#	Description	Agreeable	Disagreeable
1	The quotation must be in Afghani Currency, including transportation and other relevant cost. قیمت ها باید به پول افغانی و شامل تمامی مصارف از قبیل ترانسپورت و غیره باشد.		
2	According to Article 72 of the Afghanistan Tax Law, government taxes are be transferred to the account of the Ministry of Finance. مالیه دولت طبق ماده 72 قانون مالیات افغانستان وضع و به حساب وزارت مالیه انتقال می گردد		
	The companies must submit a bank guarantee letter amounting to 50,000 AFN for this bidding in DAARTT office and guarantee letter in a separate packet. در یک پاکت DAARTT شرکت ها باید ضمانت نامه بانکی به مبلغ 50000 افغانی جهت اشتراک در مناقصه به دفتر جداگانه ارائه نمایند.		
	Companies whose prices do not win this contract their bidding guarantee letter from the DAARTT office after 3 weeks from DAARTT office, and if there is no bank guarantee letter the Quotation envelope will not be opened. شرکت های که قیمت شان برنده این قرارداد نمی شود، می توانند ضمانت نامه خود را بعد از 3 هفته از دفتر دریافت نمایند و در صورت عدم وجود ضمانت نامه بانکی، پاکت نرخ نامه شان باز نمی گردد. DAARTT		

3	<p>The company that wins the contract must provide a bank performance guarantee of 5% of the total contract amount in the form of a contract guarantee to DAARTT. If the company enters into a contract and cannot complete it, the amount is non-refundable".</p> <p>شرکتی که قیمت آن برنده و واجد شرایط قرارداد می شود ضمانت نامه بانکی معادل 5% از مجموعه پول قرارداد بشکل تضمین قرارداد به موسسه DAARTT ارائه نمایند در صورتی که شرکت قرار دادی قرارداد داد عقد نماید و کار را به هر دلیل که انجام داده نتواند پول مذکور قابل باز پرداخت نمی باشد.</p>		
4	<p>The vendors that submit us quotations, it's their responsibility to visit the project site and target area before submitting their quotation for each item, and everything in the project area due to installation PVC Supply.</p> <p>شرکت های که علاقه مند اشتراک در این قرارداد می باشند قبل از ارائه نرخ خویش باید از پروژه فوق بازدید نموده و مطابق ساحه پروژه نرخ نامه خویش ارائه نمایند.</p>		
5	<p>The supplier must have a valid bank account, and the purchasing and installation PVC amount will be paid as account-to-account transfer.</p> <p>شرکت های که علاقه مند اشتراک در این قرارداد می باشند باید دارای حساب بانکی باشد و مبلغ خریداری و نصب PVC به صورت حواله به حساب بانکی شرکت واریز می شود.</p>		
6	<p>Please include your price in the copy of DAARTT's price list and then print it on the company's letterhead, seal and sign it, and give your quotation prices in Afghani currency amount.</p> <p>لطفاً قیمت خود را در کپی نرخ نامه موسسه DAARTT درج نماید و بعد آن را روی نامه اصلی شرکت چاپ، توسط مسول شرکت مهر و امضاً نموده و قیمت های با پول افغانی ارسال بدارند.</p>		
7	<p>Please put your quotation in a separate envelope in a closed form. The company name, contact numbers, company email address, contract details, notification number, date and company stamp should be placed on the back of the envelope. And if the above-mentioned specifications are not included on the envelope of the price list of the companies, their request will not be considered for the next stages of bidding.</p> <p>لطفاً نرخ نامه خویش را در یک پاکت جداگانه بشکل بسته که در عقب پاکت باید مشخصات نام شرکت، شماره های تماس، ایمیل ادرس شرکت، مشخصات قرارداد، شماره اعلان، تاریخ و مهر شرکت در پاکت صورت گیرد. و در صورتیکه روی پاکت نرخ نامه شرکت های مشخصات مذکور درج نباشد درخواستی شان برای مراحل بعدی آفر گشایی در نظر گرفته نمی شود.</p>		
8	<p>The contractor is obliged to the Providing purchasing and installation PVC within 3 days after signing the contract for the above projects.</p> <p>قرار داد گیرنده موظف است که در مدت 3 روز پس از عقد قرارداد مقدار متذکره خریداری و نصب PVC را به پروژه ها متذکره تهیه نماید.</p>		
9	<p>The Quotation Must be Sealed and Submitted to the DAARTT Head Office before the end of bidding date and must be dropped in the bidding box.</p> <p>لطفاً نرخ نامه بسته شده خویش قبل از پایان تاریخ جمع آوری افر به دفتر مرکزی DAARTT ارسال شود و باید در بکس جمع آوری گذاشته شود.</p>		
10	<p>The companies must attach a copy of the company license and ID card of the company owners to their quotations and enter the company information in the DAARTT form and it is mandatory.</p> <p>شرکت ها باید یک کپی از مجوز شرکت و تذکره صاحبان شرکت را ضمیمه نرخ نامه های خویش نموده و معلومات شرکت را درج فارم موسسه DAARTT نموده و الزامی میباشد.</p>		

## Vendor's Application Form

Application No.

Date:

Company Information			
Company Name:		License No:	Issue Date:
Business Type:		TIN:	Expiry Date:
Bank Account No.		Bank Name:	A/c Name:
Business Address:			
House/Aprmnt No.	Street/Block No.	District:	province:
Company E-mail:		Telephone:	Post No:
Company Owners' Information			
Director' Name:	F/Name:	National ID:	Passport No:
ID Card No.	E-mail:	Cell phones:	
<b>Address</b>			
House/Aprmnt No.	Street/Block No.	District:	province:
Assistant Director:	F/Name:	National ID:	Passport No:
ID Card No.	E-mail:	Cellphones:	
<b>Address</b>			
House/Aprmnt No.	Street/Block No.	District:	province:
Director's Signature:		A.D Signature:	